

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

CERTIFICATE OF DEROGATORY MOVEMENT

En application de l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

In application of article 3 of the decree of 23 March 2020 prescribing the general measures necessary to deal with the Covid epidemic19 in the context of the state of health emergency

Je soussigné(e), **I, the undersigned**)

Mme/M. : **Name and surname**

Né(e) le : **Date of birth**

À : **City of birth**

Demeurant : **Address**

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ : **certify that my trip is related to the following reason (tick the box) authorized by article 3 of the decree of March 23, 2020 prescribing the general measures necessary to deal with the Covid epidemic19 in the context of the state of emergency sanitary:**

Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail ou déplacements professionnels ne pouvant être différés². **Go out between the home and the place of exercise of the professional activity, when they are essential for the exercise of activities which cannot be organized in the form of telework or professional displacements which cannot be deferred.**

Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle et des achats de première nécessité³ dans des établissements dont les activités demeurent autorisées (liste sur gouvernement.fr). **Go out to make purchases of supplies necessary for professional activity and purchases of basic necessities in establishments whose activities remain authorized (list on government.fr). Go out to make purchases of supplies necessary for professional activity and purchases of basic necessities in establishments whose activities remain authorized (list on government.fr).**

Consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ; consultations et soins des patients atteints d'une affection de longue durée. **Consultations and care that cannot be provided remotely and that cannot be deferred; consultations and care of patients with a long-term condition.**

Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants. **Travel for compelling family reasons, for assistance to vulnerable people or childcare.**

Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie. **Brief trips, within the limit of one hour daily and within a maximum radius of one kilometer around the home, linked either to the individual physical activity of the people, to the exclusion of any collective sporting practice and any proximity to other people, either walking with the only people in the same home, or the needs of pets.**

Convocation judiciaire ou administrative. **Judicial or administrative summons.**

Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative. **Participation in missions of general interest at the request of the administrative authority.**

Fait à : **Done in (your city)**

Le (date) : _____ à (hour) _____ h
(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)
(Date and time of start of outing must be mentioned)

Signature :

¹ Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions. **Persons wishing to benefit from one of these exceptions must have a document, if necessary, when they travel outside their home, allowing them to justify that the trip in question falls within the scope of one of these exceptions.**

² A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur. **To be used by self-employed workers, when they cannot have proof of travel established by their employer.**

³ Y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces. **Including free acquisitions (distribution of food ...) and travel related to the receipt of social benefits and the withdrawal of cash.**